



ÖVERKLAGAT AVGÖRANDE

Örebro tingsrätts dom den 19 februari 2019 i mål nr B 1662-18 och B 6072-18, se bilaga A

PARTER (antal tilltalade 1)

Motpart (Åklagare)

Kammaråklagare Peter Larsson och Karolina Wieslander
Åklagarmyndigheten
Riksenheten mot internationell och organiserad brottslighet

Klagande (Tilltalad)

Kurda Bahaalddin H Saeed H Saeed, 19801175-9076, medborgare i Irak
c/o Bahman Esmail
Drakenbergsgatan 47, lgh 1002
702 19 Örebro

Ombud och offentlig försvarare: Advokat Alain Soussi
Advokatbolaget Opus AB
Drottningatan 83, 1 tr
111 60 Stockholm

SAKEN

Krigsförbrytelse m.m.

HOVRÄTTENS DOMSLUT

Hovrätten ändrar tingsrättens domslut på så sätt att hovrätten bestämmer fängelsestraffets längd till ett år. I övrigt gäller tingsrättens domslut.

Det som tingsrätten har beslutat om beslag ska fortfarande gälla.

Det som tingsrätten har beslutat om sekretess ska fortfarande gälla. Hovrätten beslutar att samma sekretessbestämmelse även i fortsättningen ska vara tillämplig på motsvarande uppgifter, vilka även i hovrätten har lagts fram vid den del av huvudförhandlingen som har hållits inom stängda dörrar.

Alain Soussi får ersättning av staten med 54 544 kr. Av beloppet avser 21 735 kr arbete, 13 915 kr tidspillan, 7 985 kr utlägg och 10 909 kr mervärdesskatt.

Staten ska stå för kostnaden i hovrätten för försvararen.

YRKANDEN I HOVRÄTTEN

Kurda Bahaalddin H Saeed H Saeed har yrkat att hovrätten helt ska frikänna honom, lämna yrkandet om förverkande utan bifall och häva beslaget eller, i andra hand, döma honom till en lindrigare påföljd än fängelse, alternativt sänka straffet.

Åklagaren har motsatt sig ändring av tingsrättens dom.

HOVRÄTTENS DOMSKÄL

I hovrätten har presenterats samma skriftliga och muntliga bevisning som i tingsrätten. Förhören i tingsrätten har spelats upp med ljud och bild eller, i förekommande fall, med enbart ljud. Vidare har det i hovrätten hållits tilläggsförhör med Kurda Bahaalddin H Saeed H Saeed.

Vad gäller åtalet för *krigsförbrytelse* ansluter sig hovrätten till tingsrättens bedömning att Kurda Bahaalddin H Saeed H Saeed under februari – mars 2015 i området kring byarna Wahda, Saad och Kahlid i distriktet Daquq i provinsen Kirkuk i Irak har agerat så som anges i gärningsbeskrivningen. Således har han under denna period och i detta område vid fyra tillfällen medvetet poserat och låtit sig fotograferas eller filmas invid totalt fyra personer, varvid han vid ett tillfälle har haft sin fot placerad på en av kropparna. Med hänsyn till vad som framgår av fotografier, film och delvis hans egna uppgifter saknas vidare skäl att betvivla att han har agerat på angivet sätt tillsammans och i samförstånd med en eller flera andra personer, att dessa andra personer för egen del har agerat så som anges i gärningsbeskrivningen samt att han varit medveten om deras agerande när han själv poserat och låtit sig fotograferas eller filmas. Av fotografier och film framgår även att de fyra personer som Kurda Bahaalddin H Saeed H Saeed låtit sig fotograferas eller filmas invid samtliga har varit försatta ur stridbart skick såsom sårade eller avlidna alternativt civila och att två av dem haft kroppen stympad, vilket han även måste ha varit medveten om när han poserat och låtit sig fotograferas eller filmas invid dem.

Av skäl som tingsrätten anfört har var och en av de fyra personer som Kurda Bahaalddin H Saeed H Saeed poserat och låtit sig fotograferas eller filmas invid varit en sådan skyddad person som avses i 3 § lagen (2014:406) om straff för folkmord, brott mot mänskligheten och krigsförbrytelser, låt vara att annat inte klarlagts än att alla fyra varit avlidna. Hovrätten ansluter sig också till tingsrättens bedömning att hans agerande har ingått som ett led i eller på annat sätt stått i samband med en icke-internationell väpnad konflikt i distriktet Daquq i provinsen Kirkuk i Irak mellan å ena sida staten Irak och å andra sidan Islamiska staten (IS)/Daesh, vilket han varit införstådd med. Därmed är frågan närmast om Kurda Bahaalddin H Saeed H Saeed genom sitt agerande medvetet har utsatt de skyddade personerna för förödmjukande eller nedsättande behandling som är ägnad att allvarligt kränka den personliga värdigheten. Utgångspunkten vid ställningstagandet till den frågan bör vara i vilket sammanhang som han har agerat och att det inte krävs att den som blir utsatt för förödmjukande eller nedsättande behandling i det enskilda fallet blir kränkt eller känner sig förnedrad (jfr rättsfallet RH 2017:59 och prop. 2013/14:146, s. 268).

Beträffande tillfällena som redovisas i femte stycket i fjärde, andra och första punkterna i gärningsbeskrivningen saknas bevis som klargör hur de skyddade personerna behandlats i skeendet innan Kurda Bahaalddin H Saeed H Saeed poserat och låtit sig fotograferas invid dem. Redan av hans egna uppgifter framgår dock att syftet med all fotografering eller filmning har varit att få ett underlag för att kunna påverka moralen hos motståndarsidan i den icke-nationella väpnade konflikten. Och vid dessa tre tillfällen har det varit fråga om skyddade personer med endera hans fot placerad på kroppen, stympad kropp eller stympad kropp och andra personers fötter placerade på kroppen. Som tingsrätten funnit har omständigheterna vid vart och ett av de tre tillfällena varit sådana att han genom sitt agerande medvetet har utsatt en skyddad person för förödmjukande eller nedsättande behandling som är ägnad att allvarligt kränka den personliga värdigheten. Beträffande det tillfälle som redovisas i femte stycket i tredje punkten i gärningsbeskrivningen har den skyddade personens kropp varken varit stympad eller haft hans eller annan persons fot placerad på kroppen. Av film framgår dock att den skyddade personen har fått motta stötar med en gevärspipa samt blivit bespottad och sparkad av andra personer direkt innan Kurda Bahaalddin H Saeed H Saeed, införstådd med vad som hänt, poserat och låtit sig

fotograferas och filmas invid personen. Som tingsrätten funnit har omständigheterna även vid detta tillfälle varit sådana att han genom sitt agerande medvetet har utsatt en skyddad person för förödmjukande eller nedsättande behandling som är ägnad att allvarligt kränka den personliga värdigheten.

Enligt Kurda Bahaalddin H Saeed H Saeed ska han oavsett vad hovrätten finner utrett om hans agerande vara fri från straffrättsligt ansvar på grund av att han har lytt förmans befallning att delta i fotografering eller filmning och att han varit tvungen att följa befallningen. Av skäl som tingsrätten har anfört kan emellertid även i denna del hans invändning mot åtalet lämnas utan avseende. Tilläggas bör att det som funnits utrett angående Kurda Bahaalddin H Saeed H Saeeds agerande sett för sig, enligt hovrättens mening, utgör brottslighet av sådan beskaffenhet att han i allt fall inte kunnat undgå straffrättsligt ansvar på grund av förmans befallning (se 21 kap. 5 § brottsbalken, jfr a. prop., s. 63). Vad slutligen gäller det som anges i sjätte stycket i gärningsbeskrivningen har åklagare vid huvudförhandlingen i hovrätten uppgett att åtalet i denna del inte innefattar ett påstående om en självständig brottslig gärning och att det är oklart när ifrågavarande publicering skett samt att det angivna enligt åtalet endast utgör en försvärande omständighet att beakta vid straffvärdesbedömningen. Från den utgångspunkten gör hovrätten beträffande denna del av gärningsbeskrivningen samma bevisvärdering som tingsrätten har gjort.

Gärningsbeskrivningen avseende krigsförbrytelse är styrkt i enlighet med det anförda. Kurda Bahaalddin H Saeed H Saeed ska därför dömas för krigsförbrytelse.

Vad gäller åtalet för *olovlig körning (grovt brott) och brukande av falsk urkund* ger det som kommit fram i hovrätten inte anledning till annan bedömning än den som tingsrätten har gjort. Gärningsbeskrivningarna avseende dessa brott är styrkta. Kurda Bahaalddin H Saeed H Saeed ska därför dömas även för olovlig körning, grovt brott, och brukande av falsk urkund.

Vid bedömningen av den samlade brottslighetens straffvärde är den delen som gäller krigsförbrytelse helt avgörande för utgången. Straffet för krigsförbrytelse är fängelse i högst sex år. Detta brott innefattar dock en mängd olika gärningar vars straffvärde kan

variera stort. I detta fall döms Kurda Bahaalddin H Saeed H Saeed för att ha utsatt fyra lik för en förödmjukande och nedsättande behandling som varit ägnad att allvarligt kränka den personliga värdigheten, dock inte för att ha flyttat eller skadat dem. Praxis vad gäller krigsförbrytelse begånget utomlands mot lik är knaper. Hade han gjort något motsvarande i Sverige i fredstid skulle han ha dömts för brott mot griftefrid, vars straffskala är böter eller fängelse i högst två år. Sett mot denna bakgrund finner hovrätten att den samlade brottslighetens straffvärde motsvarar fängelse i ett år. Att som försvarande omständighet beakta vad utredningen visat i fråga om själva publiceringen av bilder kommer inte i fråga. Enligt åtalet har han publicerat eller låtit publicera bilder vid okänd tidpunkt, men först efter den period under vilken krigsförbrytelse skett. Vad som inträffat då saknar i princip betydelse för straffvärdet, låt vara att hans efterföljande handlande varit en bevisomständighet att beakta vid prövningen av skuldfrågan (jfr Brottsbalken, en kommentar, BrB 29:1 s. 12 f.).

Med hänsyn till det höga straffvärdet är, även med beaktande av vad som kommit fram om Kurda Bahaalddin H Saeed H Saeeds personliga förhållanden, annan påföljd än fängelse inte aktuell. Det finns vid bestämmandet av fängelsestraffets längd inte någon omständighet som motiverar att frånga straffvärdet. Att han i efterhand må ha raderat vissa bilder från krigsförbrytelse gör ingen skillnad. Sammantaget innebär det anförda att straffet ska sänkas till fängelse i ett år.

Skäl saknas att frånga tingsrättens bedömningar i övrigt.

Tingsrättens domslut ska således ändras på så sätt att straffet sänks till fängelse i ett år men i övrigt stå fast.

HUR MAN ÖVERKLAGAR, se bilaga B
Överklagande senast den 22 oktober 2019.

I avgörandet har hovrättslagmannen Linda Hallstedt, hovrättsrådet Henrik Jonsson (referent) och tf. hovrättsassessorn Sven Gudmundsson samt nämndemännen Charlotta Svanberg och Vinko Stifanic deltagit.

Hovrätten är enig.

AVRÄKNINGSUNDERLAG finns i hovrättens akt.



ÖREBRO TINGSRÄTT
Rotel 3

DOM
2019-02-19
meddelad i
Örebro

Mål nr: B 1662-18

B 6072-18

PARTER (Antal tilltalade: 1)

Tilltalad

Kurda Bahaalddin H Saeed H Saeed, 19801175-9076
Nybovägen 7 Lgh 1001
711 72 Vedeväg
Medborgare i Irak

Offentlig försvarare:

Advokat Alain Soussi
Advokatbolaget Opus AB
Drottningatan 83, 1 tr
111 60 Stockholm

Åklagare

Kammaråklagare Peter Larsson och Karolina Wieslander
Åklagarmyndigheten
Riksenheten mot internationell och organiserad brottslighet
Box 57
101 21 Stockholm

DOMSLUT

Brott som den tilltalade döms för

1. Brukande av falsk urkund, 14 kap 1 § och 10 § brottsbalken
2018-02-13
2. Olovlig körning, grovt brott, 3 § 1 st 2 men trafikbrottslagen (1951:649)
2018-02-13
3. Krigsförbrytelse, 4 § 1 st 7 p och 2 st lagen (2014:406) om straff för folkmord, brott mot mänskligheten och krigsförbrytelser
2015-02-01 -- 2015-03-31

Påföljd m.m.

Fängelse 1 år 3 månader

Förverkande och beslag

1. I beslag taget förfalskat körkort jämte översättning av detsamma förklaras förverkat. Beslaget ska bestå (Polismyndigheten Region Bergslagen; beslagsliggare 2018-5000-BG16951, nr. 1-2).

Postadress	Besöksadress	Telefon	Telefax	Expeditionstid
Box 383 701 47 Örebro	Järnvägsgatan 1 A	019-16 63 00 E-post: orebro.tingsratt@dom.se www.orebrotingsratt.domstol.se	019-26 28 06	måndag - fredag 08:30-16:00

2. I beslag tagen dator och USB-minne förklaras förverkad. Beslaget ska bestå (Polismyndigheten Nationella Operativa Avdelningen; beslagsliggare 2017-5000-BG89684, nr. 1 och 2018-5000-BG32401, nr. 2).

Sekretess

Sekretessbestämmelsen i 21 kap. 1 § offentlighets- och sekretesslagen (2009:400) ska fortsätta att vara tillämplig på de omaskerade fotografier på bland annat döda personer som lagts fram vid förhandling inom stängda dörrar.

Brottsofferfond

Den tilltalade åläggs att betala en avgift på 800 kr enligt lagen (1994:419) om brottsofferfond.

Ersättning

1. Alain Soussi tillerkänns ersättning av allmänna medel med 66 693 kr. Av beloppet avser 30 935 kr arbete, 8 855 kr tidsspillan, 13 564 kr utlägg och 13 339 kr mervärdesskatt.
 2. Kostnaden för försvaret ska stanna på staten.
-

YRKANDEN M.M.

Åklagaren har begärt att Kurda Bahaalddin H Saeed H Saeed (tidigare kallad Kurda Bahden Saeed) ska dömas för *krigsförbrytelse* i enlighet med den gärningsbeskrivning som finns i domsbilaga 1 och för *olovlig körning, grovt brott och brukande av falsk urkund* enligt gärningsbeskrivningar i domsbilaga 2.

INSTÄLLNING***Krigsförbrytelse, domsbilaga 1***

Kurda Bahaalddin H Saeed H Saeed, som i och för sig har vidgått att det är han som finns med på fotografierna 1-4, har förnekat gärningen. Beträffande fotografierna under punkterna 1-3 har han bestritt att poseringen utgör ett brott, anfört att han varken före, under eller efter poseringen hanterat eller på annat sätt befattat sig med kroppen samt att han under alla förhållanden aldrig haft för avsikt att förödmjuka den avlidne. När det gäller fotografi nr 4 har han bestritt att det är en person som ligger på marken och anfört att det alltså inte handlar om en skyddad person. Han har för det fall tingsrätten skulle finna att det rör sig om en skyddad person bestritt att poseringen utgör ett brott, anfört att han varken före, under eller efter poseringen hanterat eller på annat sätt befattat sig med kroppen samt att han under alla förhållanden aldrig haft för avsikt att förödmjuka den avlidne. Han har vidare bestritt att publiceringen utgör brott samt att han spottat på eller yttrat sig kränkande mot avliden.

Kurda Bahaalddin H Saeed H Saeed har bestritt de särskilda yrkandena.

Olovlig körning m.m., domsbilaga 2

Kurda Bahaalddin H Saeed H Saeed har förnekat gärningarna. Han har bestritt det särskilda yrkandet.

UTREDNINGEN I MÅLET

Krigsförbrytelse, domsbilaga 1

Kurda Bahaalddin H Saeed H Saeed har hörts över åtalet. På åklagarens begäran har vittnesförhör hållits med den civile utredaren Samar Fumudoh och med Mohammad Fazlhashemi, professor i islamisk teologi och filosofi. Åklagaren har åberopat den skriftliga bevisning som anges i stämningsansökan, domsbilaga 1. Åklagaren har även åberopat tre rapporter från UNAMI (United Nations Assistance Mission in Iraq) Human Rights Office.

Närmare hörd över åtalet har Kurda Bahaalddin H Saeed H Saeed uppgett bl.a. följande.

Bilderna som åklagaren visat är riktiga. Att bilder togs i en sådan situation är inte konstigt. Det var krig i Irak med islamiska staten på ena sidan. Om människor inte följde IS tolkning av islam kunde de bli halshuggna eller dödade på annat sätt. Han var en av många som var med i den irakiska armén och peshmergastyrkorna. Han var en vanlig polis i styrkorna och hade ingen officersrang. Vid det aktuella tillfället hade IS makten över byarna Wahda, Saeed och Khalid utanför Kirkuk i Irak. I början när IS tog över området befann han sig i området Jalola. Striden gick till på så sätt att flygvapnet hjälpte till först och sedan gick styrkorna in och befriade de som var kvar. Han hade en kalasjnikov på sig men har inte behövt avlossa något skott. Styrkorna som var inblandade bestod gissningsvis av 2 000 – 3 000 personer. Bild 32 var tagen innan flyganfallet började. Bild 40 visar inte Shejk Mustafa utan en annan befälhavare och bilden var tagen efter flyganfallet. Flera internationella tv-stationer var på plats och rapporterade, men han blev aldrig intervjuad. De bilder som han lämnade till Migrationsverket var bevisning för hans asylansökan. Det var kanske några kamrater som tagit bilderna, men han minns inte riktigt. Han vet inte vad som fanns på USB-minnet och det kan hända att bilder har raderats och att annat material har lagts dit. Bilderna togs för att arkiveras hos en myndighet. I Irak

fungerar det på det sättet, beordrar ett befäl något finns det inte på kartan att säga nej. Det var en order att vara med på bilderna. Bilden på sida 26 i åklagarens presentation togs efter sammandrabbningarna. Han hade ett befäl med sig på bilderna och det syntes tydligt. Personen på bilden, som dödats i ett flyganfall, var en IS-medlem, vilket man kan se eftersom personen hade mycket skägg. Innan de kom till platsen måste en annan grupp på deras sida ha varit där och tagit IS-medlemmens ammunition och allt denne hade. Han har berättat att han varit där, men han har inte begått något brott. Självklart var det obehagligt att posera på sådana bilder, men i Irak är det mycket vanligt. Det finns bilder på ministrar i sådana situationer. I alla fall är det befälen som beordrar att man ska posera på bilder. För hans egen del var det ingen vinst att vara med på en sådan bild. För befälen fanns det vinster. Om han hade sagt nej hade han behandlats på samma sätt. Under tidigare polisförhör har han inte nämnt något om tvång eftersom han var skrädd, stressad och de som var med kan intyga om att han var rädd. Det var 10–15 personer som grep honom. Han hade inget intresse av att dölja saker. Bild 29 var också en IS-medlem som blivit dödad i ett flyganfall, bara en liten del av huvudet fanns kvar. Denne hade blivit bränd och dennes blod syntes på muren. Bild 27 var från samma tillfälle. Människan i mitten var officer och officeren sa att de alla skulle samlas och ta bilder. Just den officeren i mitten var högre upp, officeren arbetade på inrikesministeriet. Han själv var inget jämfört med de högt uppsatta ministrarna och många journalister i världen har tagit sådana bilder. Han var med på bilden, men bilden visar inte att han har begått något brott. Det han gjorde var säkerligen inte rätt, det var därför han i början bad om förlåtelse. Han raderade bilderna på USB-minnet i Irak, det har han sagt i förhör. Bild 28 trodde han var kvarlevor efter en människa, men han fick senare veta av kamrater att det var saker och inte en människa. Han minns inte när fotot är taget. Det kan stämma att bilden är tagen samtidigt som bild 26 och 27 men inte på samma ställe, vilket syns på muren bakom. Tidigare har han uppgett att det var en kropp på bild 28 och att blod syntes på väggen, han förnekar inte att han sagt så, men han har fått andra uppgifter av en vän efteråt. När polisen kom sa de att han var misstänkt för mord. Facebook

kontot Kurdo Bahadin Malkandi var hans och det var hans bild. Men bilderna som fanns där nu fanns inte där tidigare. Han vet inte hur de kom dit. Han tror han endast använt kontot två gånger. Eftersom han är analfabet har han inte kunnat hantera datorn. Han vet inte hur man lägger upp bilder på Facebook utan det är hans dotter som kan det. Han har bara delat bilder och inget lösenord har behövts. Facebook kontot Mir Saed har han använt, men det är hans sons namn. Han har tittat på nyheter, men bilderna fanns inte där. När han öppnade kontot fanns ingen bild där. Datorn var inte en privat dator, den tillhörde irakiska myndigheten. Han kunde inget om Facebook eller datorer och en vän till honom fixade med datorn. Bilderna måste ha raderats i Irak, han var förvånad över hur bilderna kommit till hans dator. Bilden på sida 243 i förundersökningsprotokollet har han lagt ut, det var hans befälhavare som blev skadad i kriget. När det gäller filmen så var det så i Irak, det var de förhållanden som rådde där. Han var med i filmen, men det var obehagligt, det handlade om en människa som kanske hade barn och familj. Det har hänt flera gånger, han har sett liknande bilder och han har då blivit ledsen. Han har frågat sig själv varför mannen valt denna väg. Filmen var från den 16 mars. Han gjorde ingenting, han syntes endast fem sekunder på slutet och då gick han och satte sig. Det var inte så märkligt att befälen ville ta bilder eller filma, det visades öppet på tv. Bilderna togs för att visa länder, som hjälpte till med vapen och utbildning, att de krigade. Det var propaganda. Han tyckte inte att behandlingen av kropparna var rätt. Bilden på sida 9 i förundersökningsprotokollet var en IS- medlem som hade haft en granat i händerna. Den sprängdes i mannens händer. Han vet inte hur han ska förklara varför de tog kort, även barn har poserat med döda. Han skulle gissa att innan de kom dit hade vanligt folk tagit bilder. Han hade inte sin fot på någon kropp. Det var befälet som hade sin fot där. Om man tittade noga på bilden kunde man se att han gjorde det motvilligt. Han var säker på att han var oskyldig. Han fick ingen utbildning om krigets lagar av peshmergastyrkorna. Om de fallna var från peshmergastyrkorna skulle de ta grad, namn och fotografera, men detta gjordes inte med IS-medlemmar. IS-medlemmarna kom från olika länder och de visste inte vilka IS-medlemmarna var. Befälen var med på bilderna. Hade officeren inte kallat på

honom hade han inte kunnat vara där. Han uppfattade det som en order. Allt som sägs från befälhavare måste man lyda. Säger man nej måste man fly landet. Han hade inte uppmuntrat till att bilderna skulle tas och han hade inte gjort något med kroppen. Det hade gått många år sedan bilderna tagits därför minns han inte om han såg att en person hade fötterna på kroppen vid tillfället. På filmen kunde man se att det var flera personer runt kroppen och att han var den sista som kom till samlingen. Hans befäl uppmuntrade honom att komma fram och ta kort. Han har inte påverkat någon att spela in filmen eller spottat på någon. Han har inte heller uttalat något som sagts på filmen. Han skulle inte själv säga så fula ord. På filmen syntes det att han kom runt och satte sig där.

Olovlig körning, grovt brott m.m., domsbilaga 2

Kurda Bahaalddin H Saeed H Saeed har hörts över åtalet. Åklagaren har som skriftlig bevisning åberopat beslagsprotokoll och sakkunnigutlåtande från NFC. Fotografier har förevisats.

Närmare hörd över åtalet i denna del har Kurda Bahaalddin H Saeed H Saeed berättat bl.a. följande.

Han har haft ett körkortstillstånd från Sulamanya. Det var ett av de säkraste körkortet i Irak. Han bad om att få ett förnyat körkort och de skulle skicka det till honom. Han visade det nya körkortet och översättningen. När giltighetstiden var över på körkortet fanns det ett nytt att hämta. En nära släkting kunde hämta ut hans körkort och det var hans mor som hämtade det. Körkortet kom per post till Sverige. En vän skickade körkortet. Han fick körkortet för mer än ett år sedan och det tog ungefär en månad att få hit körkortet. Polisen misstänkte att på grund av avsaknad av stämpel var det falskt, men de sa inget om att de menade hela körkortet. Han hade varit i Sverige sedan år 2015. Det gick inte att begära inbyte till svenskt körkort eftersom han var asylsökande. Ingen hade sagt åt honom att man kunde köra på irakiskt körkort bara första året utan de sa att körkortet gått ut och att han skulle

förnya. Han hade en känsla av att polisen inte hade någon tilltro till något som var irakiskt. Körkortet ser olika ut beroende på om de kommer från Bagdad eller Kirkuk. Körkortet från Kirkuk såg annorlunda ut från körkortet från Sulamanya. I Sulamanya var bakgrunden röd på körkortet. Han hade inte haft körkortet så länge hos sig. Fotografiet kollade han på, men inte datumen. Han hade inte heller kollat på namnet. Det viktigaste var att färgen skiftade längst upp i vänstra hörnet när kortet vinklades. Han hade ett papper som var försett med hans och hans mammas fotografier. Detta fungerade ungefär som en fullmakt. Mamman hämtade körkortet på trafikverket i Kirkuk med denna handling. Han visste inte vad det kostade att få förnyat körkort. Kanske 150–200 kr. Mamman betalade detta. Översättningen som polisen har fick han första gången av en översättare, när han blev stoppad berättade han för översättaren att han behövde ett nytt dokument med stämpel på och det är det dokumentet han visat under förhandlingen.

DOMSKÄL

Skuld

I ett brottmål är det åklagaren som har bevisbördan dels för att den tilltalade har begått gärningen, dels för att det är fråga om en otillåten gärning. För en fällande dom i brottmål krävs att det genom den utredning som lagts fram ska vara ställt utom rimligt tvivel att den tilltalade har gjort sig skyldig till den åtalade gärningen. Det innebär att det ska vara praktiskt taget uteslutet att det har gått till på något annat sätt än det som åklagaren har gjort gällande.

Krigsförbrytelse, domsbilaga 1

För krigsförbrytelse döms enligt 4 § punkten 7 lagen (2014:406) om straff för folkmord, brott mot mänskligheten och krigsförbrytelser den som utsätter en skyddad person för förödmjukande eller nedsättande behandling som är ägnad att allvarligt kränka den personliga värdigheten. En förutsättning härför är att

gärningen ingår som ett led i eller på annat sätt står i samband med en väpnad konflikt eller ockupation.

Den första fråga tingsrätten har att ta ställning till är om det i området rådde en icke-internationell väpnad konflikt såsom påståtts av åklagaren. Väpnade konflikter brukar delas in i internationella och icke-internationella, interna, konflikter. Det är tingsrätten som har att göra en egen bedömning av om det föreligger en icke-internationell, intern, väpnad konflikt. Det finns inte någon legaldefinition av vad som är en icke-internationell väpnad konflikt. Två parametrar som särskilt bör beaktas för att avgöra om det föreligger en icke-internationell väpnad konflikt är intensiteten på det väpnade våldet och graden av gruppernas organisation.

Vid tidpunkten som omfattas av åtalet var Islamiska staten (IS)/Daesh motpart till den irakiska armén. Det får anses allmänt känt att IS, som proklamerade sin existens den 10 juni 2014, är en väpnad grupp. Åklagaren har som stöd för att det vid tiden pågick en väpnad konflikt mellan irakiska staten och IS bland annat åberopat rapporter från UNAMI och OHCHR (Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights). I rapport nr 4, som omfattar tiden den 11 december 2014 – 30 april 2015, slås bland annat fast vilken effekt den pågående icke-internationella väpnade konflikten i Irak mot IS hade på civila i form av skadade, döda och människor på flykt.

En rimlig utgångspunkt för tingsrätten är, såsom framhållits av Svea hovrätt i dom den 5 augusti 2016 i mål nr B 4770-16, att använda de bedömningar som görs av internationella och erkända organ. Genom de av åklagaren åberopade rapporterna och medieinslag beträffande byarna Wahda, Saad och Khalid finner tingsrätten att det inte råder något tvivel om att det vid tiden som omfattas av åtalet förelåg en icke-internationell väpnad konflikt i distriktet Daquq i provinsen Kirkuk i Irak mellan staten Irak, peshmergastyrkorna som vid tiden var allierade med irakiska staten, och IS.

Kurda Bahaalddin H Saeed H Saeed själv har berättat att han vid tiden för åtalet var med i den irakiska armen och peshmergastyrkorna som stred mot IS i området Daquq i provinsen Kirkuk i Irak.

Åtalet omfattar att Kurda Bahaalddin H Saeed H Saeed tillsammans och i samförstånd med andra personer utsatt skyddade personer för förödmjukande eller nedsättande behandling som varit ägnad att allvarligt kränka den personliga värdigheten. Det handlar om fyra olika händelser som även förevigats på fotografi och/eller film. Åklagaren har i gärningsbeskrivningen under punkterna 1-4 närmare angett vari den förödmjukande och nedsättande behandlingen har bestått. Genom den tekniska utredningen i målet finner tingsrätten klarlagt att fotografierna och filmen har tagits i området Daquq i provinsen Kirkuk i Irak under tid som omfattas av åtalet. Det framgår också av den forensiska undersökning som gjorts av fotografierna att de inte är manipulerade.

Kurda Bahaalddin H Saeed H Saeed har vidgått att det är han som finns med på aktuella fotografier och film. Han har inte kunnat säga om en del av fotografierna tagits med hans egen mobil eller med någon annans. Han har inte heller säkert kunnat ange hur de hamnat hos honom.

Åklagaren har påstått att de på fotografierna och filmen liggande personerna är att anse som skyddade personer eftersom de varit försatta ur stridbart skick såsom sårade eller avlidna eller varit civila.

Av 3 § lagen om straff för folkmord, brott mot mänskligheten och krigsförbrytelser framgår att med skyddad person avses den som såsom sårad, sjuk, skeppsbruten, krigsfånge eller civil eller i annan egenskap åtnjuter särskilt skydd enligt Genèvekonventionerna den 12 augusti 1949, det första tilläggsprotokollet till dessa från 1977 eller annars enligt allmän folkrätt som är tillämplig i väpnad konflikt eller

under ockupation. Även döda personer är att betrakta som skyddad personer (Hovrätten över Skåne och Blekinge dom den 11 april 2017 i mål nr B 3187-16).

Det råder enligt tingsrättens bedömning inte någon tvekan om att de liggande personer som återfinns på bilderna 1-3 jämte filmen är att anse som skyddade personer, oaktat att det inte i samtliga fall går att avgöra om de varit civila eller i strid eller om samtliga varit döda eller enbart svårt skadade. När det gäller bild nr 4 har Kurda Bahaalddin H Saeed H Saeed gjort gällande att det inte är en person som ligger på bilden utan att det är saker som han och en annan person trampar på. Kurda Bahaalddin H Saeed H Saeed har uppgett att det är riktigt att han i polisförhör uppgett att det var en kropp som de trampade på eftersom han då trodde att det var kvarlevor av en människa. Han har berättat att han därefter frågat en kompis och fått veta att det inte var en kropp. Tingsrätten kan konstatera att det med blotta ögat är svårt att avgöra om fotografiet visar en del av en människokropp eller inte. Tingsrätten noterar att muren bakom Kurda Bahaalddin H Saeed H Saeed synes vara nedblodad. Nationalforensiskt center (NFC) har låtit undersöka fotografiet och därvid kunnat konstatera att fotografiet är taget i Wahda samma dag som fotografiet under punkten 2. När det gäller bildundersökning anges att resultaten i någon mån (-1) talar för att personerna på bilden har fötterna på en kropp. Som skäl härför har angivits att den övergripande storleken och formatet på objektet stämmer samt att vaga observationer gjorts av ett par byxor med midja, gylf och byxfickor. Det anges vidare att sannolikheten att det skulle vara ett annat föremål som personerna har foten på bedöms vara måttligt liten.

Sammanfattningsvis finner tingsrätten att det framstår som en ren efterhandskonstruktion från Kurda Bahaalddin H Saeed H Saeed att han vid tiden trodde att det var en människokropp som han hade foten på men att han, efter att ha frågat en kompis, fått veta att det inte var det utan saker. Denna hans förklaring är så osannolik att den kan bortses ifrån. Kurda Bahaalddin H Saeed H Saeed har i polisförhör uppgett att det var delar av en människokropp som han satte foten på.

Dessa uppgifter sammantaget med NFC:s bedömning är enligt tingsrätten tillräckliga för att kunna slå fast att det är en skyddad person som finns på fotografiet.

I enlighet med vad tingsrätten konstaterat ovan visar fotografier och film således skyddade personer. Sådana personer ska behandlas med värdighet och får inte utsättas för förödmjukande eller nedsättande behandling. Med detta sagt övergår tingsrätten till att bedöma om Kurda Bahaalddin H Saeed H Saeed i samförstånd med andra utsatt de fyra liggande personer som återfinns på fotografierna och filmen för sådan kränkande eller nedsättande behandling som är ägnad att allvarligt kränka den personliga värdigheten.

Fotografierna synes vara tagna på den plats där personerna stupat och utredningen ger inte stöd för att de som stympats särskilt utsatts för en sådan förnedrande behandling av de krigförande på Iraks sida. Åklagaren har inte heller påstått att Kurda Bahaalddin H Saeed H Saeed på särskilt sätt hanterat de döda kropparna.

På samtliga fotografier kan man se att Kurda Bahaalddin H Saeed H Saeed tillsammans med andra ställt upp sig och på olika sätt poserat vid de liggande kropparna. Försvårande är naturligtvis även att tre av de fyra kropparna är stympade. På två av fotografierna (bild 1 och 4) har de stridande även satt en fot på den liggande kroppen. På fotografi 4 trampar Kurda Bahaalddin H Saeed H Saeed själv på den liggande kroppen. Av den filmsekvens som spelats in framgår att de stridande spottade och sparkade på kroppen, uttalade sig nedsättande om den samt stötte i kroppen med en gevärspipa. På filmen kan ses att Kurda Bahaalddin H Saeed H Saeed i anslutning till detta agerande går fram och låter sig även förevisas på film och bild och sätter sig på huk väldigt nära den döda kroppen, vars ansikte syns tydligt på bild och film. På bild nummer 2 ses Kurda Bahaalddin H Saeed H Saeed sitta på huk invid en kropp, som är lemlästad och saknar huvud. Att trampa på en död kropp torde i alla kulturer vara ett sätt att visa missaktning och framstår

som kränkande. Förhöret med Mohammad Fazlhashemi, som är professor i islamisk teologi och filosofi, har bekräftat att så är fallet även inom arabisk och islamisk kultur. Det är för tingsrätten uppenbart att Kurda Bahaalddin H Saeed H Saeed genom att delta och posera invid de på marken liggande kropparna utsatt dessa skyddade personer för en sådan förödmjukande och kränkande behandling som varit ägnad att allvarligt kränka deras personliga värdighet. Kurda Bahaalddin H Saeed H Saeed själv har bekräftat att en sådan hantering aldrig skulle ha skett av kroppar från de egna styrkorna.

Kurda Bahaalddin H Saeed H Saeed har uppgett att fotografering av nedkämpade fiender är vanligt förekommande i krig och att det närmast är att se som någon form av krigspropaganda. Ett tydligt samband har enligt tingsrättens bedömning funnit mellan gärningen och den väpnade konflikten. Han har också vid huvudförhandlingen uppgett att han blivit beordrad att delta på fotografierna. En uppgift, som enligt vad som framkommit är helt ny. Rent faktiskt kan konstateras att bilderna i sig inte ger intryck av att Kurda Bahaalddin H Saeed H Saeed varit tvingad att delta. Tvärtom synes han aktivt delta i poseringen genom att luta sig fram, sätta en fot på eller sätta sig på huk invid sargade kroppar och titta rakt in i kameran. Det som enligt tingsrättens bedömning tveklöst visar att Kurda Bahaalddin H Saeed H Saeed inte tvingats att på olika sätt medverka är att han själv på olika sätt sedan aktivt använt bilderna, vilket inte funnits något skäl för om de tillkommit mot hans vilja.

Kurda Bahaalddin H Saeed H Saeed har vidgått att han haft två olika Facebook-profiler, Kurdo Bahaadin Malkandi, vilket är det konto där polisen först hittade vissa av bilderna, samt därefter sedan Mir Saed. Av den tekniska utredningen framgår att inloggningar på Facebook skett såväl i Irak, som senare under flykten till Sverige. Bilderna 1 och 4 har funnits publicerade på hans Facebook-sidor. Det må så vara att Kurda Bahaalddin H Saeed H Saeed kan ha fått hjälp med publiceringen eftersom han rent tekniskt inte klarade av att ladda upp bilderna men

det ändrar inte något i sak enligt tingsrättens bedömning. Fotografierna under 2-4 har även funnits med på ett USB-minne som Kurda Bahaalddin H Saeed H Saeed lämnat in i samband med hans ansökan om asyl här i Sverige. Fotografierna har även återfunnits på hans dator. Om än att några av bilderna varit raderade och kunnat återskapas av tekniker. Mot bakgrund av det sagda finner tingsrätten Kurda Bahaalddin H Saeed H Saeeds invändning att han tvingats delta motbevisad.

Genom publiceringen av fotografier på Facebook har kränkningen fått en än vidare spridning eftersom fotografierna kunnat beskådas av en var då Facebook-sidorna varit öppna. Exempelvis har polismannen Samar Fumudoh berättat att hon kunnat gå in på Facebook-sidorna och där själv sett de aktuella publiceringarna.

Sammanfattningsvis finner tingsrätten att åtalet är styrkt och Kurda Bahaalddin H Saeed H Saeed ska dömas för krigsförbrytelse.

När det gäller yrkandet om förverkande av i beslag tagen dator och USB-minne har åklagaren upplyst att allt utom vissa förgripliga fotografier har kopierats och lämnats åter till Kurda Bahaalddin H Saeed H Saeed eller Migrationsverket. Förverkandeyrkandet är lagligen grundat och ska bifallas.

Olovlig körning, grovt brott m.m., domsbilaga 2

Kurda Bahaalddin H Saeed H Saeed har förnekat gärningen och hävdar att hans körkort är äkta.

Nationellt Forensiskt center (NFC) har efter en granskning av aktuellt körkort konstaterat att resultaten av undersökningen extremt starkt talar för att körkortet inte är äkta utan totalförfalskat (grad -4). Tingsrätten finner inte anledning att göra någon annan bedömning än vad NFC gjort och konstaterar därför att det handlar om ett totalförfalskat körkort. Tingsrätten anser också att det kan hållas för visst att Kurda Bahaalddin H Saeed H Saeed känt till att det var ett förfalskat körkort. Han

ska därför dömas för såväl brukande av falsk urkund som olovlig körning, grovt brott.

Det särskilda yrkandet är lagligen grundat och ska bifallas.

Påföljd

Kurda Bahaalddin H Saeed H Saeed förekommer under två avsnitt i belastningsregistret. Han har i november 2017 godkänt ett strafföreläggande avseende rattfylleri och olovlig körning. Den 15 mars 2018 har han dömts för olovlig körning, grovt brott till dagsböter.

Såvitt framkommit av i målet inhämtat yttrande från frivården synes Kurda Bahaalddin H Saeed H Saeed leva under ordnade förhållanden, om än att han har vissa fysiska och psykiska hälsobesvär. Det har också framkommit att han i december 2015 ansökt om asyl i Sverige men att beslut ännu inte meddelats.

Tingsrättens bedömning.

Krigsförbrytelse är brottslighet av sådan art att påföljden normalt ska bestämmas till fängelse. Tingsrätten finner att gärningarnas samlade straffvärde uppgår till fängelse ett år tre månader. Med hänsyn till gärningarnas straffvärde kan annan påföljd än fängelse inte komma i fråga. Fängelsestraffets längd ska bestämmas till angivet straffvärde.

Övrigt

Kurda Bahaalddin H Saeed H Saeed ska betala 800 kr till brottsofferfonden. En sådan avgift får alla som döms för brott med fängelse i straffskalan betala.

Skäl för sekretess föreligger i det avseende som framgår av domslutet.

ÖREBRO TINGSRÄTT

DOM
2019-02-19B 1662-18
B 6072-18

Rotel 3

Kostnaden för hans försvar ska med hänsyn till att han nu ådöms ett längre fängelsestraff stanna på staten.

HUR MAN ÖVERKLAGAR, se bilaga 3

Domen får överklagas. Överklagandet, som ställs till Göta hovrätt, ska ha kommit in till tingsrätten senast den 12 mars 2019.

På tingsrättens vägnar

Marinette Gustafsson

I avgörandet har chefsrådmannen Marinette Gustafsson samt nämndemännen Lisbeth Billgren, Fredrik Norén och Maria Sääf deltagit. Tingsrätten är enig.

Avräkningsunderlag bilägges.



Underlaget avser

Person-/samordningsnummer/födelseid 19801175-9076	Datum för dom/beslut 2019-02-19
Efternamn H Saeed	Förnamn Kurda Bahaalddin H Saeed

Ovan angiven person har under en sammanhängande tid av minst 24 timmar varit frihetsberövad som anhållen, häktad eller på något annat sådant sätt som avses i 19 a § lagen (1974:202) om beräkning av strafftid m.m. eller 10 a § lagen (1998:603) om verkställighet av sluten ungdomsvård under nedan angivna tider.

Frihetsberövad

Frihetsberövandet hävt/upphört/avbrutet

2018-03-27	2018-03-28
------------	------------

Särskild anteckning

- Kriminalvården har lämnat domstolen en underrättelse om att det finns uppgifter hos Kriminalvården som är av betydelse för avräkning (8 § förordningen (1974:286) om beräkning av strafftid m.m.).

Särskild upplysning till Kriminalvården m.fl. myndigheter

- Det finns tidigare meddelad dom, beslut eller avräkningsunderlag enligt 12 a § strafföreläggandekungörelsen (1970:60) som innehåller uppgift om frihetsberövande som har betydelse för avräkning (3 § 4 förordningen (1990:893) om underrättelse om dom i vissa brottmål, m.m.).

Underskrift



Ange dessa uppgifter vid kontakt med myndigheten

Örebro tingsrätt
Allmänna målenheten, Rotel 3
Box 383
701 47 ÖREBRO

ÖREBRO TINGSRÄTT
Rotel 3

INKOM: 2018-10-25
MÅLNR: B 1662-18
AKTBIL: 16

TR mål: B 1662-18
Handl.: OVR

1	Tilltalad: efternamn och alla förnamn		Tilltalsnamn	Yrke/titel
	Saeed, Kurda Bahden		Kurda	
	Personnr	Medborgare i	Telefon	Tolkbehov
	1980-11-15	Irak		
	Adress			
	Nybovägen 7, lgh 1001 711 72 VEDEVÅG			
	Offentlig försvarare/ombud			
Soussi, Alain, Advokatbolaget Opus AB, Drottninggatan 83, 111 60 STOCKHOLM				
Frihetsberövande m.m.				
Anhållande verkställt 2018-03-27 kl 08.05, Anhållande hävt 2018-03-28 kl 16.59.				
Delgivningsuppgifter				

Ansvarsyrkanden m.m.

KRIGSFÖRBRYTELSE (5000-K410758-17)

Gärning

Under våren 2015 och i vart fall till och med oktober 2015 har en icke-internationell väpnad konflikt i distriktet Daquq i provinsen Kirkuk i Irak pågått, mellan å ena sidan staten Irak och å andra sidan Islamiska staten (IS)/Daesh.

Saeed Kurda Bahden har under denna tid tillhört en militär väpnad styrka inom den irakiska staten alternativt de kurdiska peshmergastyrkorna/Asayish, som vid denna tidpunkt varit allierade med den irakiska regimen, och har stridit mot IS/Daesh.

Saeed Kurda Bahden har, tillsammans och i samförstånd med andra, vid fyra tillfällen någon gång under perioden februari till och med mars 2015 i området kring byarna Wahda, Saad och Khalid i distriktet Daquq, utsatt fyra enligt allmän folkrätt skyddade personer tillhörande motpartens väpnade styrkor eller väpnade grupper alternativt civilbefolkningen för förödmjukande eller nedsättande behandling som varit ägnad att allvarligt kränka den personliga värdigheten.

Personerna är att anse som skyddade personer eftersom de vid tidpunkten för gärningarna var försatta ur stridbart skick såsom sårade eller avlidna alternativt eftersom de var civila.

Den förödmjukande och nedsättande behandlingen har bestått i följande.

1. Saeed Kurda Bahden har tillsammans och i samförstånd med två andra personer poserat och låtit sig fotograferas stående invid en målsägande, vars kropp de båda medgärningsmännen placerat varsin fot på. Målsägandens kropp var vid tillfället stympad.
2. Saeed Kurda Bahden har tillsammans och i samförstånd med andra personer poserat och låtit sig fotograferas invid en målsägande vars kropp varit stympad.
3. Saeed Kurda Bahden har tillsammans och i samförstånd med andra personer poserat samt låtit sig fotograferas och filmas invid en målsägande samtidigt som denne utsatts för kränkande behandling. En av medgärningsmännen har därvid stött i målsägandens kropp med en gevärspipa, spottat på målsägandens ansikte och sparkat på dennes kropp under det att målsäganden smädats genom kränkande tillmälen.
4. Saeed Kurda Bahden har tillsammans och i samförstånd med en annan person poserat och låtit sig fotograferas stående invid en målsägande med en fot placerad på dennes kropp.

Saeed Kurda Bahden har därefter publicerat eller låtit publicera bilder från dessa händelser på två olika profiler som tillhört honom, på den sociala nätverkstjänsten Facebook, där de har kunnat få spridning eftersom båda dessa profiler varit öppna.

Gärningen har varit ägnad att allvarligt kränka den personliga värdigheten hos målsägandena och ingått som ett led i eller på annat sätt stått i samband med den väpnade konflikten. Kurda har begått gärningen med uppsåt.

Lagrums

4 § 1 st 7 p och 2 st lagen (2014:406) om straff för folkmord, brott mot mänskligheten och krigsförbrytelser

Särskilda yrkanden

Förverkande av i beslag tagna dator och USB minne innehållande förgrifliga bilder mm. (2017-5000-BG 89684 p. 1 och 2018-5000-BG32401 p. 2)

Bevisning

Muntlig bevisning

Förhör med tilltalade **Saeed Kurda**

Förhör med vittnet polis **Samar Fumudoh** angående hennes iakttagelser av facebookprofilen Kurdo Bahadin Malkandi och hur innehållet där säkrats (telefonförhör godtas).

Förhör med vittnet professor i islamisk teologi och filosofi **Mohammad Fazlhashemi** angående innebörden av att sätta sin fot/sko på en annan människa enligt den arabiska och islamiska kulturen till styrkande av att sådant agerande utgör en allvarlig kränkning av en persons personliga värdighet (telefonförhör godtas).

Skriftlig bevisning

Fotografier från Facebookprofilen *Kurdo Bahadin Malkandi* (fu.prot.s 4-10 och 14-18) bland annat utvisande hur Kurda poserar och låter sig fotograferas intill döda eller svårt skadade målsäganden.

Fotografier och bildspel från Facebookprofilen *Mir Saed* (fu.prot.s. 238-246) bland annat utvisande hur Kurda poserar och låter sig fotograferas intill döda eller svårt skadade målsäganden.

PM angående sökvägar (s. 236) och PM angående säkring av bildspel från Facebook (s. 259-265).

Fotografier från USB-minne ingivet till Migrationsverket och IT forensisk undersökning av dessa (fu.prot.s 160-163, 189-191, 194-205) bland annat utvisande hur Kurda poserar och låter sig fotograferas intill döda eller svårt skadade målsäganden. Bilden på sid 198 samt filmsekvens redovisad på sidan 207 åberopas även till styrkande av tid och plats för händelsen.

Bildjämförelse och sakkunnigutlåtande från NFC angående bildjämförelse (fu.prot.s 220, 277-280) utvisande att två av de aktuella bilderna är tagna vid samma tillfälle.

Forensisk undersökning av bilder angående äkthetsundersökning m.m. (fu.prot.s 266-275) utvisande att bilderna inte är manipulerade, att flera av bilderna är tagna vid samma tillfälle samt att en av bilderna utvisar en död kropp.

Rapport över medieinslag om återtagande av byarna Wada, Saad och Khalid (fu.prot s. 223-227).

PM med sammanfattning över beslag samt protokoll över IT forensisk undersökning av dator tillhörande Kurda (fu.prot.s 318-319 och 323-324) utvisande att bilder som publicerats på de båda Facebookprofilerna samt den film som fanns på USB-minnet ingivet till Migrationsverket påträffats i Kurdas dator.

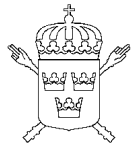
Sammanfattning i protokoll angående IP-loggar på Facebookkonto (fu.prot.s 252) utvisande att kontot aktiverats från ett område i norra Irak under den aktuella brottstiden.

Företeende av film där Kurda förekommer tillsammans med en död eller svårt skadad målsägande samt PM angående innehållet på filmen och översättning av vad som sägs på filmen (fu.prot.s 215-218).

Beslagsprotokoll (fu-prot.s 347 och 358).

Handläggning

Beräknad tidsåtgång för förhandlingen är en dag. Vittnena, som kan inställa sig per telefon, bör vara tillgängliga från kl. 13.00.



Örebro tingsrätt

Förenklad delgivning

ÖREBRO TINGSRÄTT

INKOM: 2018-11-28
MÅLNR: B 6072-18
AKTBIL: 1

Stämningsansökan

Tilltalade

Kurda Bahaalddin H Saeed H Saeed (19801175-9076)
Tolkbehov sorani, medborgare i Irak.

Ansvarsyrkanden m.m.

1.1 OLOVLIG KÖRNING, GROVT BROTT

5000-K181844-18

Kurda Bahaalddin H Saeed H Saeed har den 13 februari 2018 fört personbil på Djupdalsgatan i Lindesberg, Lindesbergs kommun utan att ha rätt till det. Kurda Bahaalddin H Saeed H Saeed som saknar körkort och som tidigare har lagförts för olovlig körning begick gärningen med uppsåt.

Lagrum: 3 § 1 st 2 men trafikbrottslagen (1951:649)

1.2 BRUKANDE AV FALSK URKUND

5000-K181844-18

Kurda Bahaalddin H Saeed H Saeed har den 13 februari 2018 på Djupdalsgatan i Lindesberg, Lindesbergs kommun i samband med körkortskontroll inför polis uppvisat och åberopat ett förfalskat irakiskt körkort, vilket inneburit fara i bevishänseende.

Kurda H Saeed har begått gärningen uppsåtligen.

Lagrum: 14 kap 1 § och 10 § brottsbalken

Särskilda yrkanden

Det yrkas att i beslag taget förfalskat körkort jämte översättning av detsamma förverkas från Kurda Bahaalddin H Saeed H Saeed enligt 36 kap 2 § 1 st alternativt 3 § 1 p brottsbalken.

2018-5000-BG16951.1

2018-5000-BG16951.2.

Muntlig bevisning

Förhör med den tilltalade **Kurda Bahaalddin H Saeed H Saeed (tolkbehov sorani)** som förnekar brott.

Övrig bevisning

Körkortsuppgift (inges separat), till styrkande av att Kurda H Saeed, saknat körkortsbehörighet.

Beslagsprotokoll samt Sakkunnigutlåtande från Nationellt forensiskt centrum – NFC (Fu-prot. sid. 6 och 12-16, till styrkande av att Kurda H Saeed för polis uppvisat ett totalförfalskat körkort och således saknat behörighet att framföra bil.

Fotografier (bilder) på det förfalskade körkortet (Fu-prot. sid. 8 och 10)

Handläggning

Den tilltalade har vid ett personligt möte den 19 november 2018 av polis delgetts information om att förenklad delgivning kan komma att användas i tingsrätten.



Hur man överklagar

Dom i brottmål, tingsrätt

TR-01

Vill du att domen ska ändras i någon del kan du överklaga. Här får du veta hur det går till.

Överklaga skriftligt inom 3 veckor

Ditt överklagande ska ha kommit in till domstolen inom 3 veckor från domens datum. Sista datum för överklagande finns på sista sidan i domen.

Överklaga efter att motparten överklagat

Om ena parten har överklagat i rätt tid, har den andra parten också rätt att överklaga även om tiden har gått ut. Det kallas att anslutningsöverklaga.

En part kan anslutningsöverklaga inom en extra vecka från det att överklagandetiden har gått ut. Ett anslutningsöverklagande måste alltså komma in inom 4 veckor från domens datum.

Ett anslutningsöverklagande upphör att gälla om det första överklagandet dras tillbaka eller av något annat skäl inte går vidare.

Så här gör du

1. Skriv tingsrättens namn och målnummer.
2. Förklara varför du tycker att domen ska ändras. Tala om vilken ändring du vill ha och varför du tycker att hovrätten ska ta upp ditt överklagande (läs mer om prövningstillstånd längre ner).
3. Tala om vilka bevis du vill hänvisa till. Förklara vad du vill visa med varje bevis.

Skicka med skriftliga bevis som inte redan finns i målet.

Vill du ha nya förhör med någon som redan förhörts eller en ny syn (till exempel besök på en plats), ska du berätta det och förklara varför.

Tala också om ifall du vill att målsäganden ska komma personligen vid en huvudförhandling.

4. Lämna namn och personnummer eller organisationsnummer.
Lämna aktuella och fullständiga uppgifter om var domstolen kan nå dig: postadresser, e-postadresser och telefonnummer.
Om du har ett ombud, lämna också ombudets kontaktuppgifter.
5. Skriv under överklagandet själv eller låt ditt ombud göra det.
6. Skicka eller lämna in överklagandet till tingsrätten. Du hittar adressen i domen.

Vad händer sedan?

Tingsrätten kontrollerar att överklagandet kommit in i rätt tid. Har det kommit in för sent avvisar domstolen överklagandet. Det innebär att domen gäller.

Om överklagandet kommit in i tid, skickar tingsrätten överklagandet och alla handlingar i målet vidare till hovrätten.

Har du tidigare fått brev genom förenklad delgivning, kan även hovrätten skicka brev på detta sätt.

Prövningstillstånd i hovrätten

När överklagandet kommer in till hovrätten tar domstolen först ställning till om målet ska tas upp till prövning.

Om du *inte* får prövningstillstånd gäller den överklagade domen. Därför är det viktigt att i överklagandet ta med allt du vill föra fram.

När krävs det prövningstillstånd?

Brottmålsdelen

I brottmålsdelen behövs prövningstillstånd i två olika fall:

- Den åtalade har dömts enbart till böter.
- Den åtalade har frikänts från ett brott som inte har mer än 6 månaders fängelse i straffskalan.

Skadeståndsdelen

Det krävs prövningstillstånd för att hovrätten ska pröva en begäran om skadestånd.

Undantag kan gälla när en dom överklagas i brottmålsdelen, och det är kopplat en begäran om skadestånd till brottet. Då krävs inte prövningstillstånd för skadeståndsdelen om

- det inte krävs prövningstillstånd i brottmålsdelen eller om
- hovrätten meddelar prövningstillstånd i brottmålsdelen.

Beslut i övriga frågor

I de mål där det krävs prövningstillstånd i brottmålsdelen (se ovan), krävs det också prövningstillstånd för sådana beslut som bara får överklagas i samband med att domen överklagas. Beslut som kan överklagas särskilt kräver inte prövningstillstånd.

När får man prövningstillstånd?

Hovrätten ger prövningstillstånd i fyra olika fall.

- Domstolen bedömer att det finns anledning att tvivla på att tingsrätten dömt rätt.
- Domstolen anser att det inte går att bedöma om tingsrätten har dömt rätt utan att ta upp målet.
- Domstolen behöver ta upp målet för att ge andra domstolar vägledning i rättstillämpningen.
- Domstolen bedömer att det finns synnerliga skäl att ta upp målet av någon annan anledning.

Vill du veta mer?

Ta kontakt med tingsrätten om du har frågor. Adress och telefonnummer finns på första sidan i domen.

Mer information finns på www.domstol.se.



GÖTA HOVRÄTT
Avdelning 2
Rotel 25

AVRÄKNINGSUNDERLAG

2019-09-24
Jönköping

Aktbilaga 28
Mål nr. B 939-19

Underlaget avser

Person-/samordningsnummer/födelseid 19801175-9076	Datum för dom/beslut 2019-09-24
Efternamn H Saeed	Förnamn Kurda Bahaalddin H Saeed

Ovan angiven person har under en sammanhängande tid av minst 24 timmar varit frihetsberövad som anhållen, häktad eller på något annat sådant sätt som avses i 19 a § lagen (1974:202) om beräkning av strafftid m.m. eller 10 a § lagen (1998:603) om verkställighet av sluten ungdomsvård under nedan angivna tider.

Frihetsberövad

Frihetsberövandet hävt/upphört/avbrutet

Datum 2018-03-27	Datum 2018-03-28
---------------------	---------------------

Särskild anteckning

- Kriminalvården har lämnat domstolen en underrättelse om att det finns uppgifter hos Kriminalvården som är av betydelse för avräkning (8 § förordningen (1974:286) om beräkning av strafftid m.m.).

Särskild upplysning till Kriminalvården m.fl. myndigheter

- Det finns tidigare meddelad dom, beslut eller avräkningsunderlag enligt 12 a § strafföreläggandekungörelsen (1970:60) som innehåller uppgift om frihetsberövande som har betydelse för avräkning (3 § 4 förordningen (1990:893) om underrättelse om dom i vissa brottmål, m.m.).

.....
Underskrift

Dok.Id 306705

Postadress

Box 2223
550 02 Jönköping

Besöksadress

Hovrättsgränd 4

Telefon

036-15 69 00

Telefax

E-post: gota.hovratt@dom.se

Webb: www.gotahovratt.se

Expeditionstid

måndag–fredag
08:00–16:00



Hur man överklagar hovrättens avgörande

Den som vill överklaga hovrättens avgörande ska göra det genom att skriva till Högsta domstolen. Överklagandet ska dock skickas eller lämnas till hovrätten.

Senaste tid för att överklaga

Överklagandet ska ha kommit in till hovrätten senast den dag som anges i slutet av hovrättens avgörande.

Beslut om häktning, restriktioner enligt 24 kap. 5 a § rättegångsbalken eller reseförbud får överklagas utan tidsbegränsning.

Om överklagandet har kommit in i rätt tid, skickar hovrätten överklagandet och alla handlingar i målet vidare till Högsta domstolen.

Prövningstillstånd i Högsta domstolen

Det krävs prövningstillstånd för att Högsta domstolen ska pröva ett överklagande. Högsta domstolen får meddela prövningstillstånd endast om

1. det är av vikt för ledning av rättstillämpningen att överklagandet prövas av Högsta domstolen eller om
2. det finns synnerliga skäl till sådan prövning, så som att det finns grund för resning, att domvilla förekommit eller att målets utgång i hovrätten uppenbarligen beror på grovt förbiseende eller grovt misstag.

Överklagandets innehåll

Överklagandet ska innehålla uppgifter om

1. klagandens namn, adress och telefonnummer,
2. det avgörande som överklagas (hovrättens namn och avdelning samt dag för avgörandet och målnummer),
3. den ändring i avgörandet som klaganden begär,
4. de skäl som klaganden vill ange för att avgörandet ska ändras,
5. de skäl som klaganden vill ange för att prövningstillstånd ska meddelas, samt
6. de bevis som klaganden åberopar och vad som ska bevisas med varje bevis.

Förenklad delgivning

Om målet överklagas kan Högsta domstolen använda förenklad delgivning vid utskick av handlingar i målet, under förutsättning att mottagaren där eller i någon tidigare instans har fått information om sådan delgivning.

Mer information

För information om rättegången i Högsta domstolen, se www.hogstodomstolen.se